

Стрельцова Полина Андреевна

студентка

Научный руководитель

Баранова Альфия Рафаиловна

канд. пед. наук, доцент

Научный руководитель

Ситдикова Гульназ Ринатовна

канд. пед. наук, доцент

Научный руководитель

Гиниатуллина Азалия Ильшатовна

старший преподаватель

ЧОУ ВО «Казанский инновационный
университет им. В. Г. Тимирязова (ИЭУП)»

г. Казань, Республика Татарстан

КИНЕМАТОГРАФ КИТАЯ КАК СРЕДСТВО ФОРМИРОВАНИЯ МЕЖКУЛЬТУРНОЙ КОМПЕТЕНЦИИ НА УРОКАХ КИТАЙСКОГО ЯЗЫКА

***Аннотация:** в статье рассматриваются пути формирования межкультурной компетенции на уроках китайского языка. Целью исследования является изучение эффективности использования кинематографа страны изучаемого языка в формировании межкультурной компетенции. Рассматривается способ интеграции фильмов в учебный процесс, а также способ работы с видеоматериалом на уроках. Отмечается важность понимания китайской культуры, традиций и ценностей Китая. Акцентируется внимание на важности изучения культуры через призму фильмов во время непосредственного просмотра.*

***Ключевые слова:** изучение второго иностранного языка, межкультурная компетенция, китайский язык, изучение китайского языка, китайский кинематограф.*

В современном мире по-прежнему важно иметь четкие представления о культуре людей, с представителями которых в виртуальной среде и в реальности происходит общение. Без понимания и знания культурных особенностей представителя другой нации могут возникнуть проблемы межкультурного общения [1].

По определению П.В. Сысоева, культура является системой символов, норм и значений, которая передается исторически и разделяет группу людей, устойчивой по происхождению, религии, образованию и подобным признакам [9].

О сформированной способности человека участвовать в диалоге с представителями другой культуры наиболее эффективно говорит показатель сформированности культуры межнационального общения [4].

Согласно требованиям федерального государственного образовательного стандарта (ФГОС) предполагается, что на уроках иностранного языка будет сформирована межкультурная компетенция [8].

Как только иностранный язык появляется в школьной программе ученика (а именно, во втором классе), появляется больше возможностей научить детей правильному общению с представителями других этносов и народностей. Таким образом, при правильном подходе преподавателя к образованию межкультурные отношения ученика сейчас и в будущем будут основываться на интересе к традициям и особенностям поведения других людей, а также на отказе от стереотипных представлений о родной культуре и культуре собеседника в общении [6].

Особенностями современных школьников является клиповое мышление, непостоянное внимание, которое очень легко сбить с предмета обсуждения, преобладание визуального восприятия над остальными видами информационного восприятия. Учитывая особенности нового поколения школьников, которые имеют с ранних лет открытый доступ к гаджетам и сети Интернет, кинофильмы помогут педагогу удержать внимание на изучаемой теме, это станет инструментом воздействия на воспитание нравственности в личности обучающегося [2].

Фильм создает «эффект присутствия» среди представителей иной культуры, погружая в иностранную среду, в культуру общения [5]. Ко всему прочему это

также один из незаменимых источников поведенческих моделей, а также поставщик текстовых реминисценций (цитат, аллюзий, упоминаний), которые работают в повседневном общении. Помимо этого, режиссер всегда делает картинку ярче, она более запоминающаяся, чем слова, ведь большую часть информации об окружающем мире человек получает благодаря зрению. Образы из фильма, необычные картинки, интересные моменты будут запоминаться легче, так что это станет основным достоинством использования фильмов в педагогическом процессе [7].

Педагогу необходимо брать во внимание, что не каждый художественно-исторический фильм может быть использован как источник знаний о культурных особенностях страны изучаемого языка. В доступе достаточно большое количество фильмов с множеством графических спецэффектов, острым сюжетом, яркими красками и динамичной музыкой, однако они могут быть далеки от культурной действительности, а исторические и мифологические факты и особенности могут быть искажены или адаптированы. Поэтому фильмы, предлагаемые педагогом для просмотра в учебное или внеурочное время, должны быть тщательно отобраны, чтобы они смогли иметь положительное влияние на развитие культуры межнационального общения.

Важно помнить, что в обучении школьников следует использовать фильмы той страны, чей язык изучается на уроке, так как страна-производитель ценит собственную историю и не допустит неточностей, грубых искажений или изменений в показе истории, мифологии или культуре. Особенно это касается китайцев, которые осуждают многие адаптации книг, мифов или фильмов американскими режиссерами.

Просматривая фильмы художественно-исторического содержания, обучающиеся постигают народную мудрость, узнают больше о культурных особенностях и важных аспектах истории страны изучаемого языка.

Важным и полезным этапом в изучении иностранного языка и его культуры при просмотре фильмов будет выделение и изучение определенных слов или фраз, которые будут обозначать то или иное суждение из мифологии, характеризуют тот или иной исторический период.

Таким образом, следует отметить, что педагог, главным образом, активно участвует в формировании у школьника правильных принципов построения межкультурной коммуникации с представителями другой национальности, к которой принадлежит изучаемый на уроках язык. Это связано с тем, что при коммуникации с иностранцем, чей язык изучается на уроках, школьником могут быть совершены ошибки, которые могут привести к непониманию и даже к конфликту. Сейчас активно используется кинопедагогика как способ обучения школьника иностранному языку и внедрение его личности в иноязычную культуру. Кинофильмы художественно-исторического характера помогают школьникам подробнее увидеть разные аспекты культурных особенностей, а также проанализировать интересующие его фрагменты, с чем может помочь классная работа в группах.

Список литературы

1. Гаязова А.А. Поликультурное образование в рамках реализации идеи национального единства в Китае / А.А. Гаязова // Вестник Казанского государственного университета культуры и искусств. – 2022. – №2. – С. 135–139. – EDN ODGFEP.

2. Голоухова Г.Н. К вопросу использования кинопедагогики в воспитании младших школьников / Г.Н. Голоухова // Современные тенденции развития начального и эстетического образования: материалы междунар. науч-практ. конф. (28 марта 2019 г.). – Могилев, 2019. – С. 25–26.

3. Дульмухаметова Г.Ф. Технология обучения в сотрудничестве на уроках английского языка / Г.Ф. Дульмухаметова, Р.З. Валеева // Проблемы современного педагогического образования. – 2022. – №75–2. – С. 113–115. – EDN ILWKKE.

4. Еремеева Г.Р. К вопросу формирования социокультурных знаний при обучении иностранному языку / Г.Р. Еремеева, А.Р. Баранова // Бюллетень науки и практики. – 2017. – №1 (14). – С. 183–187.

5. Ситдикова Г.Р., Малахова Л.А., Новгородова Е.Е., Исаева Е.А. Изучение иностранного языка с помощью аутентичных фильмов и сериалов как один из факторов готовности и способности к ведению речевой культуры // Педагогика,

психология, общество: от теории к практике: материалы Всероссийской научно-практической конференции с международным участием (Чебоксары, 28 марта 2023 г.). – Чебоксары: Среда, 2023. – С. 85–89. – EDN CAMMKL.

6. Марачковская О.Л. Культура межнационального общения как часть общей культуры современного педагога / О.Л. Марачковская, Э.А. Музенитова // Региональная культура как компонент содержания непрерывного образования. – 2019. – С. 254–257.

7. Привороцкая Т.В. Аутентичный художественный фильм как средство обучения китайскому языку (на примере видеокурса 家有儿女) / Т.В. Привороцкая, Е.В. Тихонова // Молодой ученый. – 2015. – №5. – С. 493–495.

8. Самсонова Е.В. Использование аутентичных аудиовизуальных средств в формировании социокультурной компетенции обучающихся старшего школьного возраста в процессе изучения китайского языка / Е.В. Самсонова, Р.З. Валева, А.И. Гиниатуллина // Многоуровневая языковая подготовка в условиях поликультурного общества: Материалы XI международной научно-практической конференции. – Казань, 2024. – С. 236–240.

9. Сысоев П.В. Методика обучения иностранному языку с использованием новых информационно-коммуникационных Интернет-технологий: учебно-методическое пособие / П.В. Сысоев. – Ростов-н/Д.: Феникс, 2017. – 249 с.